



CAPÍTULO 09

**El Miño  
sereno**

# La desembocadura

# 1. El estuario

Desde el Miradouro do Cervo las aguas del Miño discurren tranquilas a su encuentro con el océano Atlántico. La impermeabilidad del granito asegura la intensidad del azul. En un intercambio de aguas saladas y dulces marcado por el vaivén de las mareas, la vida en el estuario descansa entre islas, bancos de arena y marismas saladas.

En invierno las aves del norte hacen su parada estratégica para continuar rumbo a África. A lo lejos se eleva el monte de Santa Tegra un lugar privilegiado, por donde el mar entra y se lleva consigo nuestros recuerdos.

El gran río en el último trozo de su estuario en lucha con la fuerza de la marea, cubre y descubre bancos arenosos en largas elipses entre Tabagón y Camiña, en paisaje de incomparable sintetismo de motivos y formas de seductor interés para los espíritus preocupados de la evolución de la morfología terrestre y la estética de sus conjuntos.

OTERO PEDRAYO  
Guía de Galicia  
Galaxia, Vigo, 1954  
(Primera edición, 1926)

La desembocadura  
del Miño  
desde el monte  
de Santa Tegra.  
A Guarda.  
Pontevedra, c. 1925  
COL. ROISIN/IEFC

**El Miño  
sereno**

—  
LA  
DESEMBOCADURA





Grupo de pessoas  
na Ponte sobre  
o Rio Coura  
Caminha, Região  
dos Vinhos Verdes,  
1939-1940  
CENTRO PORTUGUÊS  
DE FOTOGRAFIA

**El Miño  
sereno**

—  
LA  
DESEMBOCADURA

Leitor, se aprecias sensações que te encantem, não passes por Caminha sem subires ao baluarte de Santo Antonio, para extasiar-te neste magnífico panorama. Aquí estamos no alto. Á esquerda o oceano a roncar. Em nossa frente, na margen da Galliza, a colosal e recortada montanha de Santa Tegra, de effeito ainda mais oimponente por ficar entre

duas planicies, toda verdejante na falda, no cimo ouriçada e silvestre. Na mesma frente o rio Minho em toda a sua largura a desaguar na foz. Na margen portuguesa, defronte da montanha de Santa Tegra, Caminha, a candida, beijada pelo Minho, o beijada tambem á sua direita por outro rio, pelo Coura, que ali mesmo vem misturar-se no Minho

Antonio da Costa. «NO MINHO»  
Lisboa, 1874

La desembocadura  
del río Miño desde  
la montaña de  
Santa Tegra.  
Las montañas del  
fondo pertenecen  
a Portugal.  
Postales coloreadas.  
1926 ca  
COL. ANTONIO MARTÍNEZ.  
MUSEO DE PONTEVEDRA



Desembocadura del Miño. La Barra y costa Portuguesa



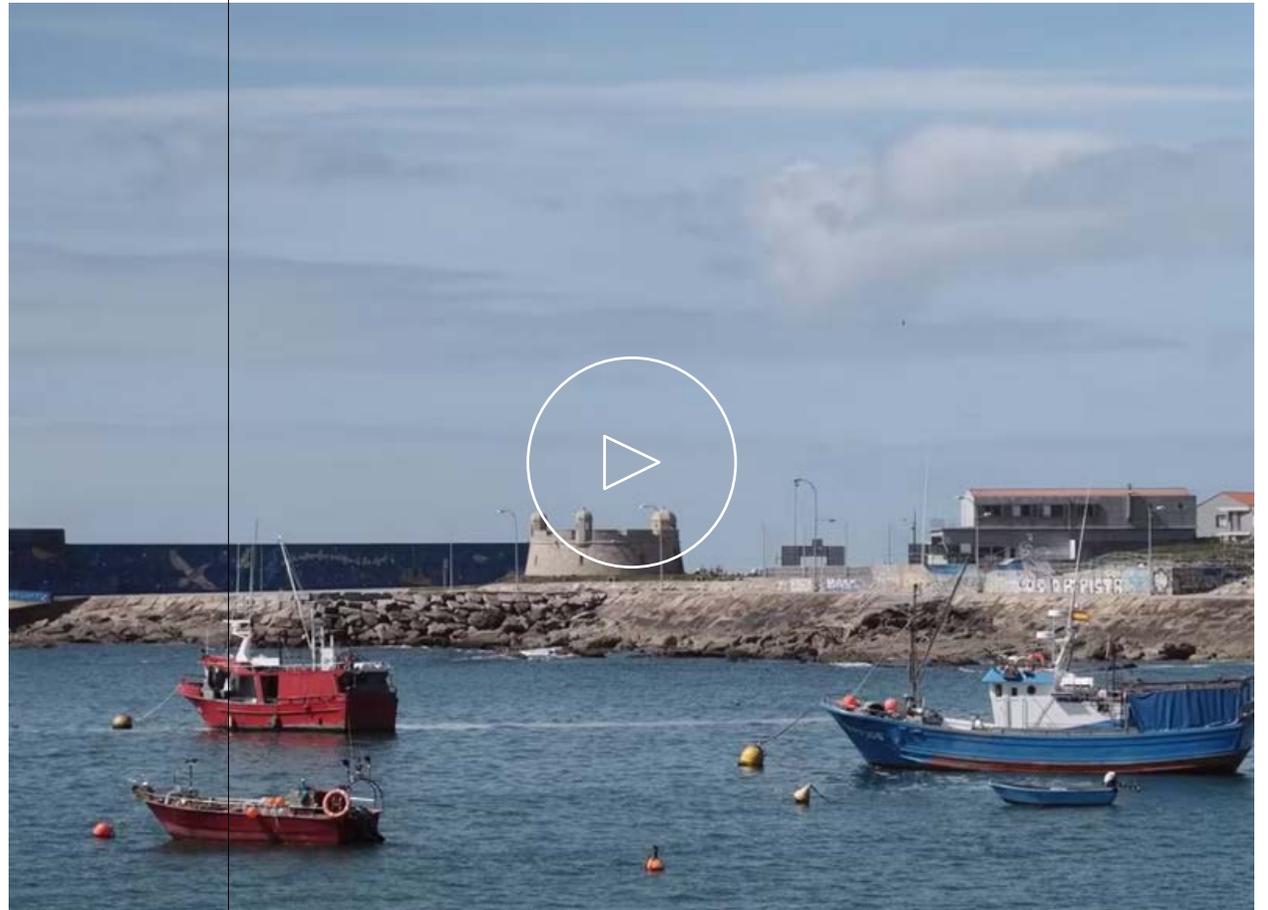
Portugal. Camiha desde Santa Tecla

**El Miño  
sereno**

—  
LA  
DESEMBOCADURA

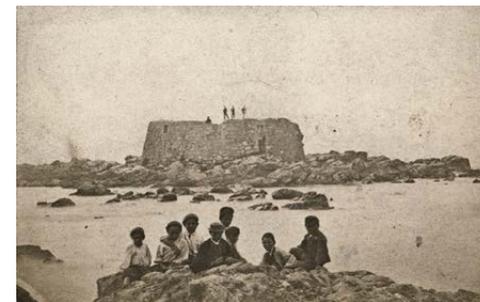
## 2. El guardián de la fotografía

Allá donde el Miño se encuentra con el Atlántico, Antonio Martínez nos habla de su pasión: la fotografía. Una vida entera de búsqueda y custodia. El único propósito, salvaguardarlas del olvido.



**El Miño  
sereno**

—  
LA  
DESEMBOCADURA



**Foto Buch**  
Serie de postales  
realizada por el  
maestro pionero de  
la fotografía Ramón  
Buch y Buet  
A Guarda, c. 1870  
COLECCIÓN ANTONIO  
MARTÍNEZ



**Mariano Jiménez**  
La botadura del  
barco Río Miño  
[Serrerías Nandín].  
Portugueses  
recogiendo algas.  
Forte de Ínsua. La  
pesca del sábalo  
Desembocadura  
del Miño,  
Caminha-A  
Guarda, c.1900  
COLECCIÓN ANTONIO  
MARTÍNEZ



# El Miño sereno

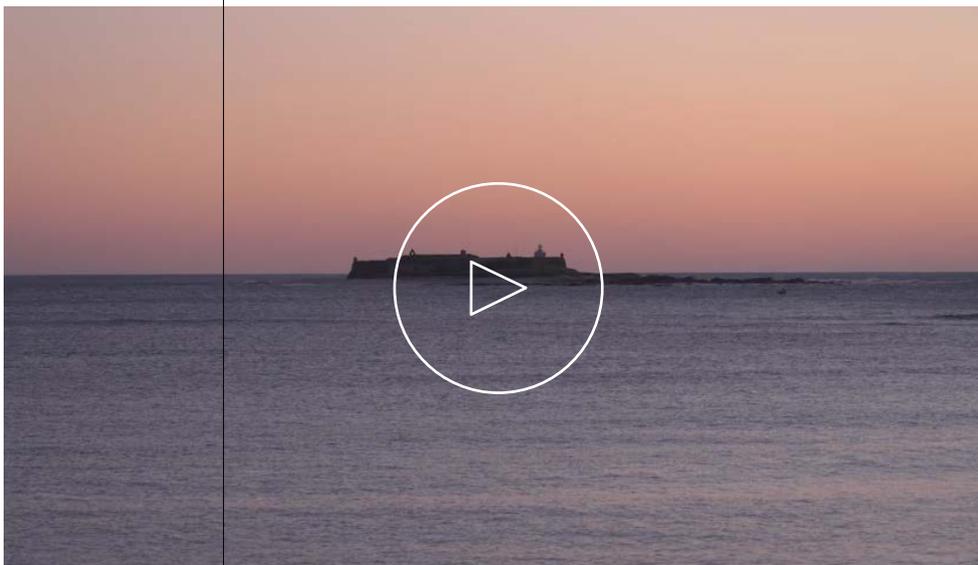
—  
LA  
DESEMBOCADURA

### 3. Atlántico

El sol se pone al fondo del Atlántico. Nuestro viaje toca a su fin. Hemos recorrido más de 300 kilómetros desde que sentimos el primer latido del río. A veces sin aliento, sorteando obstáculos, se lleva los trozos de vida que hemos ido depositando en sus aguas, como sedimentos que conforme avanzan van mutando. La línea de encuentro entre el agua dulce y el agua salada se hace cada vez más nítida.

¡Adiós, riberas del Miño!  
mis ojos no pueden veros  
y lloran al ofreceros  
un recuerdo de cariño.  
Empecé á saber sentir  
en tu perfumado suelo...  
bajo el azul de tu cielo  
quiero, Galicia, morir!

FILOMENA DATO MURUAIS  
Madrid, marzo, 1875  
«Á Galicia»  
Penumbas, Madrid, 1880



**Mariano Jiménez**  
Inauguración del  
Club Náutico  
Playa Os Muiños.  
A Guarda, 1934  
COL. ANTONIO MARTÍNEZ

**El Miño  
sereno**

—  
LA  
DESEMBOCADURA

Tamén eu algún día  
sombre serei, pro sombra namorada,  
e voltarei a ti coas anduriñas  
nunha outra mañán crara  
pra ollarte pasar  
—forte varón da auga—  
i escoitar e teu canto de esperanza.

CELSO EMILIO FERREIRO  
«Loubanza do Pai Miño»  
Onde o mundo se chama Celanova  
(Madrid, 1975), 90 [fragmento]

Moledo  
Viana do Castelo, c. 1900  
ARQUIVO MUNICIPAL DE LISBOA

El muelle de A Guarda. Desde San Francisco  
Ed. Hotel Intercontinental, c. 1930  
COL. ANTONIO MARTÍNEZ. MUSEO DE PONTEVEDRA



El Muelle de La Guardia. Desde San Francisco

**El Miño  
sereno**

—  
LA  
DESEMBOCADURA

# Sobre el proyecto

memoriadelosrios.es

«Uno de mis más vivos deseos es el de seguir el curso de nuestros grandes ríos, el Duero, el Miño, el Tago, el Guadiana, el Guadalquivir, el Ebro. Se les siente vivir. Cogerlos desde su más tierna infancia, desde su cuna».

MIGUEL DE UNAMUNO  
Por tierras de Portugal y de España, 1911

**Tratando de hacer realidad el sueño de Unamuno, el presente proyecto responde al deseo de seguir el curso de un río, el Miño, navegando por páginas de un libro interactivo. Un diálogo enriquecedor entre las primeras fotografías que se tomaron en torno al cauce del río y los versos y reflexiones que sobre él se depositaron.**

**El Miño  
sereno**

—  
SOBRE EL  
PROYECTO

O Miño sereno es el primer volumen de una colección dedicada a los principales ríos de la península ibérica, bajo el título genérico LA MEMORIA DE LOS RÍOS. La riqueza de elementos que nos brinda la propia naturaleza del río, «conciencia viviente y movediza» citando de nuevo a Unamuno, junto al inmenso abanico de posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías, hacen de este libro una oportunidad única para trasladar a la comunidad digital la realidad de un río, con su pasado y su presente. Le invitamos a dejarse llevar por los efectos inspirados en la visión binocular de la fotografía estereoscópica, ilusiones en 3D, audios y vídeos.

# Equipo

**Autoría  
y Dirección**  
Lucía Laín

**Fotografía**  
Juan Meseguer

**Montaje**  
Clara García Nieto  
Laboratorio NUMAX

**Montaje**  
Pablo Cayuela  
Laboratorio NUMAX

**Diseño gráfico**  
Carlos Hidalgo  
Laboratorio NUMAX

**Desarrollo web**  
Laboratorio NUMAX

**Revisión de textos  
y coordinación**  
Elena Bernardo

**Traducciones**  
Blanca Rodríguez (Gallego)  
Milica Kecman (Francés)  
Henrietta Fielden (Inglés)  
María João Ivo (Portugués)

**Gestión  
y administración**  
Vanesa Gulias

Textos  
©Lucía Laín

Citas literarias  
©los autores

# Cedentes

©Brais Lorenzo  
©Miguel Muñiz  
Archivo General de la Administración. MCD  
Archivo General de Simancas  
Archivo Histórico Provincial de Lugo  
Archivo Regional de la Comunidad de Madrid  
Arquivo Eliseo Alonso  
Arquivo Municipal de Lisboa  
Arquivo Municipal. Concello de Lugo  
Asociación Cultural Pintor Antonio Fernández  
Asociación INFOMAXE  
Museo de Pontevedra  
Carlos Xil  
Casa Texeira  
Centro Português de Fotografia  
Colección Antonio Martínez  
Colección Roisin / IEFC  
Concello de Vigo. Arquivo fotográfico Pacheco  
Familia Xavier Pousa  
Fundação Bienal de Arte de Cerveira  
Galiciana. Biblioteca Dixital de Galicia  
Instituto del Patrimonio Cultural de España,  
Ministerio de Cultura y Deporte.  
Museo Arxeolóxico de Ourense. Consellería  
de Cultura, Educación e Universidade  
Museo de Pontevedra  
Museo etnolóxico de Ribadavia. Consellería  
de Cultura, Educación e Universidade

**El Miño  
sereno**

—  
SOBRE EL  
PROYECTO

# Agradecimientos

|                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| Adrián Pardellas         | Manuel Villa Troncoso            |
| Alberto Castro           | Marcos Teira                     |
| Albita Rodríguez         | María Milagros Conde Sánchez     |
| Alica Alonso             | María Pérez Díaz                 |
| Ana Muller               | Mariana Laín                     |
| Antón Bucíños            | Mariña de Toro Cuns              |
| Antonio López            | Nando Portela                    |
| Antonio Martínez         | Napoleão Rodrigues               |
| Aquamuseu do Rio Minho   | Natalia Jorge Pereira            |
| Asia Jarzyna             | Nora Arranz González             |
| Carlos Antunes           | Óscar Asensio                    |
| Carlos Lamenca           | Óscar Trujillo y David del Cerro |
| Casa dos Muros           | Pilar Alonso                     |
| EcoMuseo de Arxeriz      | ROI (Juan López Muriel)          |
| Fernando Fuentes         | Sandra González                  |
| Florencio Gago Fernández | Sónia Antunes                    |
| Florencio Pérez Sieiro   | Sonia Claësson                   |
| Germán Díaz              | Sonia Faria Pinto                |
| Guillermo Salafranca     | Vídeo d'A Música Portuguesa      |
| Jesús Rey Modia          | a gostar dela própria            |
| José Antonio Quiroga     | Xabier Macías                    |
| Keila Pousa              | Zara Pousa                       |
| Manuel Núñez Rodríguez   |                                  |

# Patrocinios

Actividad subvencionada por  
el Ministerio de Cultura y Deporte



Con el apoyo de

**Cerveira + Tomiño**  
E U R O C I D A D E



**Tomiño**  
CONCELLO

**El Miño  
sereno**

—  
SOBRE EL  
PROYECTO